

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 16 agosto 2010, n. 273.

Campagna vendemmiale 2010/2011.

pag. 4535

Decreto 24 agosto 2010, n. 280.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di ammodernamento allargamento e sistemazione della Strada Regionale n. 31 di Allein, secondo lotto nei comuni di GIGNOD e ALLEIN

pag. 4537

Decreto 25 agosto 2010, n. 282.

Nomina della Consigliera regionale di parità ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 23 dicembre 2009, n. 53 «Disposizioni in materia di consulta regionale per le pari opportunità e di consigliere/a regionale di parità».

pag. 4538

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 273 du 16 août 2010,

portant dispositions relatives à la campagne viticole 2010/2011.

page 4535

Arrêté n° 280 du 24 août 2010,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux de modernisation, d'élargissement et de réaménagement de la route régionale n° 31 d'Allein, dans les communes de GIGNOD et d'ALLEIN (deuxième tranche).

page 4537

Arrêté n° 282 du 25 août 2010,

portant nomination de la conseillère régionale chargée de l'égalité des chances, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 53 du 23 décembre 2009 (Disposizioni relative à la Conférence régionale pour l'égalité des chances et au conseiller/à la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances).

page 4538

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 23 agosto 2010, n. 8.

Piani di prelievo e modalità di conferimento degli animali abbattuti presso i Centri di controllo faunistici per la stagione venatoria 2010/2011.

pag. 4539

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 24 agosto 2010, n. 24.

Spostamento linea aerea in fili nudi a 15 kv in località Molère nei comuni di VALSAVARENCHÉ e INTROD della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 594.

pag. 4551

Decreto 24 agosto 2010, n. 25.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kv dalla cabina di consegna «Nuova fabbrica» alla nuova centrale idroelettrica «Valpelline» nel comune di VALPELLINE della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 607.

pag. 4553

Decreto 24 agosto 2010, n. 26.

Variante alla linea elettrica a 15 kv in località la cote nel comune di VILLENEUVE della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 200.

pag. 4555

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 13 agosto 2010, n. 162.

Pronuncia di esproprio a favore della Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di un sovrappasso faunistico lungo la S.S. n. 27 in località Lavanche, in comune di ÉTROUBLES e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4557

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 8 du 23 août 2010,

portant plans d'abattage au titre de la saison cynégétique 2010/2011 et modalités de remise des animaux abattus aux centres de contrôle de la faune sauvage.

page 4539

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 24 du 24 août 2010,

autorisant le déplacement de la ligne électrique en câbles nus n° 594, de 15 kV, à Molère, dans les communes de VALSAVARENCHÉ et d'INTROD.

page 4551

Arrêté n° 25 du 24 août 2010,

autorisant la pose de la ligne électrique souterraine n° 607, de 15 kV, entre le poste de distribution « Nuova fabbrica » et la nouvelle centrale hydroélectrique « Valpelline », dans la commune de VALPELLINE.

page 4553

Arrêté n° 26 du 24 août 2010,

autorisant la réalisation d'une variante de la ligne électrique n° 200, de 15 kV, à La Côte, dans la commune de VILLENEUVE.

page 4555

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, ET DU PATRIMOINE

Acte n° 162 du 13 août 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires à la réalisation d'un passage à faune sur la RN n° 27, à La Lavanche, dans la commune d'ÉTROUBLES, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4557

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE E
POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 2010, n. 3679.

Variazione dell'intestazione da «Farmacia del Verrand sas del Dr. DE LUCA Augusto & C.» a «Farmacia del Verrand sas della D.ssa BROCCALI Silvia & C.» dell'autorizzazione per la distribuzione all'ingrosso di medicinali per uso umano, ai sensi del D.Lgs 219/2006 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 4559

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 21 gennaio 2010, n. 163.

Individuazione della struttura regionale responsabile del procedimento per quanto attiene alla partecipazione della Regione all'accordo di programma promosso dal Comune di BRUSSON.

pag. 4560

Deliberazione 13 agosto 2010, n. 2168.

Approvazione, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3, dei criteri e delle modalità di erogazione dei contributi a parziale compensazione dei danni derivati agli allevatori a seguito dell'applicazione del piano di bonifica sanitaria degli allevamenti, per la campagna 2009/2010. Impegno di spesa.

pag. 4561

Deliberazione 13 agosto 2010, n. 2196.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul Torrente Chalamy con centrale nei pressi della località Ville nel Comune di CHAMPDEPRAZ, proposto dalla Società ALGA s.r.l., con sede nel Comune medesimo.

pag. 4565

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2213.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4566

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2215.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per iscrizione di assegnazioni statali comunitarie e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 2 progetti nell'ambito del programma di cooperazio-

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 3679 du 13 août 2010,

remplaçant la dénomination « Farmacia del Verrand sas del Dr. DE LUCA Augusto & C. » par la dénomination « Farmacia del Verrand sas della D.ssa BROCCALI Silvia & C. » dans l'autorisation d'assurer la distribution de gros de médicaments à usage humain, délivrée au sens du décret législatif n° 219/2006 modifié et complété.

page 4559

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 163 du 21 janvier 2010,

portant désignation de la structure régionale responsable de la procédure relative à la participation de la Région à l'accord de programme proposé par la Commune de BRUSSON.

page 4560

Délibération n° 2168 du 13 août 2010,

portant approbation des critères et des modalités d'octroi des aides destinées à dédommager partiellement les éleveurs à la suite de l'application du plan d'assainissement des élevages au titre de la campagne 2009/2010, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002, et engagement de la dépense y afférente.

page 4561

Délibération n° 2196 du 13 août 2010,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « ALGA srl », dont le siège est à CHAMPDEPRAZ, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Chalamy et d'une centrale à proximité de Ville, dans ladite commune.

page 4565

Délibération n° 2213 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 4566

Délibération n° 2215 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 2 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfronta-

ne territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA) 2007/2013. pag. 4569

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2216.

Variazioni al bilancio di previsione della regione per il triennio 2010/2012 per l'applicazione della legge regionale 15 giugno 2010 n. 17 «Definizione dei criteri per l'accertamento, la valutazione e l'indennizzo dei danni provocati dagli animali predatori al patrimonio zootecnico e per l'attuazione di misure preventive». pag. 4574

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale. Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della durata e dell'articolazione dell'orario di lavoro nei particolari settori di attività. Prot. n. 12333/UP. pag. 4577

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale – Sottoscrizione del testo di accordo per l'individuazione di particolari e limitate figure professionali che possono fruire di una pausa per la consumazione dei pasti ad inizio o a fine turno, prot. n. 23624/UP del 22 giugno 2010. pag. 4579

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale – Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione delle attività considerate a rischio, prot. n. 23625/UP del 22 giugno 2010. pag. 4581

AGENZIA REGIONALE PER LE RELAZIONI SINDACALI

Sottoscrizione del testo di accordo per la disciplina dell'istituto dell'aspettativa finalizzata all'attribuzione degli incarichi di segretario degli Enti locali ai dipendenti delle categorie del comparto unico regionale ai sensi dell'art. 1, comma 12, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, come novellato dall'art. 1 della legge regionale 9 aprile 2010, n. 14. Modificazioni al C.C.R.L. 24 dicembre 2002. Prot. n. 265 del 30 giugno 2010.

pag. 4583

Sottoscrizione del testo di accordo per la disciplina dell'istituto dell'aspettativa finalizzata all'attribuzione degli incarichi di segretario degli Enti locali ai dirigenti del comparto unico regionale ai sensi dell'art. 1, comma 12, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, come novellato dall'art. 1 della legge regionale 9 aprile 2010, n. 14. Modificazioni al C.C.R.L. 27 settembre 2006. Prot. n. 266 del 30 giugno 2010.

pag. 4586

lière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013.

page 4569

Délibération n° 2216 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion 2010/2012 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 17 du 15 juin 2010, portant définition des critères de constatation, d'évaluation et d'indemnisation des dégâts causés au cheptel par les prédateurs et des critères de mise en œuvre des mesures de prévention. page 4574

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition de la durée et de la modulation de l'horaire de travail des personnels des secteurs particuliers d'activité. Réf. n° 12333/UP. page 4577

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition des quelques figures professionnelles spéciales pouvant bénéficier d'une pause pour la consommation des repas au début ou à la fin de l'horaire journalier. Réf. n° 23624/UP du 22 juin 2010. page 4579

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition des activités considérées comme étant à risque. réf. n° 23625/UP du 22 juin 2010.

page 4581

AGENCE RÉGIONALE POUR LES RAPPORTS AVEC LES SYNDICATS

Signature de l'accord réglementant la mise en disponibilité, en vue de l'exercice des mandats de secrétaire des collectivités locales, des fonctionnaires relevant des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, aux termes du douzième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, tel qu'il a été modifié par l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 14 du 9 avril 2010. Modification de la CCRT du 24 décembre 2002. Réf. n° 265 du 30 juin 2010. page 4583

Signature de l'accord réglementant la mise en disponibilité, en vue de l'exercice des mandats de secrétaire des collectivités locales, des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, aux termes du douzième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, tel qu'il a été modifié par l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 14 du 9 avril 2010. Modification de la CCRT du 27 septembre 2006. Réf. n° 266 du 30 juin 2010. page 4586

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Avviso di convocazione della riunione della Consulta regionale del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale (Legge regionale 22 luglio 2005, n. 16).

pag. 4589

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di QUART. Deliberazione 23 giugno 2010, n. 33.

Approvazione di variante non sostanziale n.25 al PRGC vigente ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98, relativa alla sottozona D3A.

pag. 4589

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Estratto bando di concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo categoria C, posizione economica C1, del C.C.R.L. – a 36 ore settimanali.

pag. 4591

Comune di LA THUILE.

Estratto di bando di concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato – 36 ore – di n. 1 Aiuto-Bibliotecario, Categoria C – Posizione C2

pag. 4592

Comunità montana Monte Cervino.

Estratto del bando di selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di Collaboratore (Educatore dei servizi socio-educativi per la prima infanzia) -Categoria C Posizione C2 – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 4594

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Avis de convocation de la séance de la Conférence régionale pour le bénévolat et l'associationnisme de promotion sociale (Loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005).

page 4589

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de QUART. Délibération n° 33 du 23 juin 2010,

portant approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC, relative à la sous-zone D3A, aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

page 4589

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement – 36 heures hebdomadaires – d'un Collaborateur administratif préposé au service des impôts – expert comptable – position C1 du statut unique régional.

page 4591

Commune de LA THUILE.

Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée déterminée – à 36 heures – d'un Aide-Bibliothécaire, Catégorie C – Position C2.

page 4592

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait de l'avis de sélection unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de Collaborateurs (Éducateurs des services socio-éducatifs à la petite enfance) – Catégorie C Position C2– à temps complet et à temps partiel.

page 4594

ANNUNZI LEGALI

- Corpo valdostano dei vigili del fuoco.**
Avviso relativo ad appalto aggiudicato.
pag. 4596
- Regione Autonoma Valle d'Aosta.**
Avviso di aggiudicazione di gara d'appalto.
pag. 4598

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

- Decreto 16 agosto 2010, n. 273.**
Campagna vendemmiale 2010/2011.
pag. 4535

AMBIENTE

- Decreto 23 agosto 2010, n. 8.**
Piani di prelievo e modalità di conferimento degli animali abbattuti presso i Centri di controllo faunistici per la stagione venatoria 2010/2011.
pag. 4539

Deliberazione 13 agosto 2010, n. 2196.

- Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul Torrente Chalamy con centrale nei pressi della località Ville nel Comune di CHAMPDEPRAZ, proposto dalla Società ALGA s.r.l., con sede nel Comune medesimo.**
pag. 4565

ASSISTENZA SOCIALE

- Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.**
- Avviso di convocazione della riunione della Consulta regionale del volontariato e dell'associazionismo di promozione sociale (Legge regionale 22 luglio 2005, n. 16).**
pag. 4589

ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

- Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali.**
- Avviso di convocazione della riunione della Consulta regionale del volontariato e dell'associazionismo di pro-**

ANNONCES LÉGALES

- Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.**
Avis de passation d'un marché.
page 4596
- Région autonome Vallée d'Aoste.**
Résultat d'un appel d'offres.
page 4598

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

- Arrêté n° 273 du 16 août 2010,**
portant dispositions relatives à la campagne viticole 2010/2011.
page 4535

ENVIRONNEMENT

- Arrêté n° 8 du 23 août 2010,**
portant plans d'abattage au titre de la saison cynégétique 2010/2011 et modalités de remise des animaux abattus aux centres de contrôle de la faune sauvage.
page 4539

Délibération n° 2196 du 13 août 2010,

- portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « ALGA srl », dont le siège est à CHAMPDEPRAZ, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Chalamy et d'une centrale à proximité de Ville, dans ladite commune.**
page 4565

AIDE SOCIALE

- Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.**
- Avis de convocation de la séance de la Conférence régionale pour le bénévolat et l'associationnisme de promotion sociale (Loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005).**
page 4589

ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

- Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.**
- Avis de convocation de la séance de la Conférence régionale pour le bénévolat et l'associationnisme de promo-**

mozione sociale (Legge regionale 22 luglio 2005, n. 16).
pag. 4589

BILANCIO

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2213.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 4566

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2215.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per iscrizione di assegnazioni statali comunitarie e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 2 progetti nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA) 2007/2013.
pag. 4569

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2216.

Variazioni al bilancio di previsione della regione per il triennio 2010/2012 per l'applicazione della legge regionale 15 giugno 2010 n. 17 «Definizione dei criteri per l'accertamento, la valutazione e l'indennizzo dei danni provocati dagli animali predatori al patrimonio zootecnico e per l'attuazione di misure preventive».
pag. 4574

CACCIA

Decreto 23 agosto 2010, n. 8.

Piani di prelievo e modalità di conferimento degli animali abbattuti presso i Centri di controllo faunistici per la stagione venatoria 2010/2011.
pag. 4539

CONSIGLIO REGIONALE

Decreto 25 agosto 2010, n. 282.

Nomina della Consigliera regionale di parità ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 23 dicembre 2009, n. 53 «Disposizioni in materia di consulta regionale per le pari opportunità e di consigliere/a regionale di parità».
pag. 4538

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 25 agosto 2010, n. 282.

Nomina della Consigliera regionale di parità ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 23 dicembre 2009, n. 53 «Disposizioni in materia di consulta regionale per le pari opportunità e di consigliere/a regionale di parità».

tion sociale (Loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005).
page 4589

BUDGET

Délibération n° 2213 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.
page 4566

Délibération n° 2215 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 2 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013.
page 4569

Délibération n° 2216 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion 2010/2012 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 17 du 15 juin 2010, portant définition des critères de constatation, d'évaluation et d'indemnisation des dégâts causés au cheptel par les prédateurs et des critères de mise en œuvre des mesures de prévention.
page 4574

CHASSE

Arrêté n° 8 du 23 août 2010,

portant plans d'abattage au titre de la saison cynégétique 2010/2011 et modalités de remise des animaux abattus aux centres de contrôle de la faune sauvage.
page 4539

CONSEIL RÉGIONAL

Arrêté n° 282 du 25 août 2010,

portant nomination de la conseillère régionale chargée de l'égalité des chances, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 53 du 23 décembre 2009 (Dispositions relatives à la Conférence régionale pour l'égalité des chances et au conseiller/à la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances).
page 4538

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 282 du 25 août 2010,

portant nomination de la conseillère régionale chargée de l'égalité des chances, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 53 du 23 décembre 2009 (Dispositions relatives à la Conférence régionale pour l'égalité des

pag. 4538

ENERGIA

Decreto 24 agosto 2010, n. 24.

Spostamento linea aerea in fili nudi a 15 kv in località Molère nei comuni di VALSAVARENCHÉ e INTROD della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 594.

pag. 4551

Decreto 24 agosto 2010, n. 25.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kv dalla cabina di consegna «Nuova fabbrica» alla nuova centrale idroelettrica «Valpelline» nel comune di VALPELLINE della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 607.

pag. 4553

Decreto 24 agosto 2010, n. 26.

Variante alla linea elettrica a 15 kv in località la cote nel comune di VILLENEUVE della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 200.

pag. 4555

Deliberazione 13 agosto 2010, n. 2196.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul Torrente Chalamy con centrale nei pressi della località Ville nel Comune di CHAMPDEPRAZ, proposto dalla Società ALGA s.r.l., con sede nel Comune medesimo.

pag. 4565

ENTI LOCALI

Decreto 24 agosto 2010, n. 280.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di ammodernamento allargamento e sistemazione della Strada Regionale n. 31 di Allein, secondo lotto nei comuni di GIGNOD e ALLEIN

pag. 4537

Comune di QUART. Deliberazione 23 giugno 2010, n. 33.

Approvazione di variante non sostanziale n.25 al PRGC vigente ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98, relativa alla sottozona D3A.

pag. 4589

ESPROPRIAZIONI

Decreto 13 agosto 2010, n. 162.

Pronuncia di esproprio a favore della Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di realizzazione

chances et au conseiller/à la conseillère régional/e chargé/e de l'égalité des chances). page 4538

ÉNERGIE

Arrêté n° 24 du 24 août 2010,

autorisant le déplacement de la ligne électrique en câbles nus n° 594, de 15 kV, à Molère, dans les communes de VALSAVARENCHÉ et d'INTROD.

page 4551

Arrêté n° 25 du 24 août 2010,

autorisant la pose de la ligne électrique souterraine n° 607, de 15 kV, entre le poste de distribution « Nuova fabbrica » et la nouvelle centrale hydroélectrique « Valpelline », dans la commune de VALPELLINE.

page 4553

Arrêté n° 26 du 24 août 2010,

autorisant la réalisation d'une variante de la ligne électrique n° 200, de 15 kV, à La Côte, dans la commune de VILLENEUVE.

page 4555

Délibération n° 2196 du 13 août 2010,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par « ALGA srl », dont le siège est à CHAMPDEPRAZ, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Chalamy et d'une centrale à proximité de Ville, dans ladite commune.

page 4565

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 280 du 24 août 2010,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux de modernisation, d'élargissement et de réaménagement de la route régionale n° 31 d'Allein, dans les communes de GIGNOD et d'ALLEIN (deuxième tranche).

page 4537

Commune de QUART. Délibération n° 33 du 23 juin 2010,

portant approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC, relative à la sous-zone D3A, aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

page 4589

EXPROPRIATIONS

Acte n° 162 du 13 août 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires à la réalis-

di un sovrappasso faunistico lungo la S.S. n. 27 in località Lavanche, in comune di ÉTROUBLES e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4557

FARMACIE

Provvedimento dirigenziale 13 agosto 2010, n. 3679.

Variazione dell'intestazione da «Farmacia del Verrand sas del Dr. DE LUCA Augusto & C.» a «Farmacia del Verrand sas della D.ssa BROCCALI Silvia & C.» dell'autorizzazione per la distribuzione all'ingrosso di medicinali per uso umano, ai sensi del D.Lgs 219/2006 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 4559

FINANZE

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2213.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4566

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2216.

Variazioni al bilancio di previsione della regione per il triennio 2010/2012 per l'applicazione della legge regionale 15 giugno 2010 n. 17 «Definizione dei criteri per l'accertamento, la valutazione e l'indennizzo dei danni provocati dagli animali predatori al patrimonio zootecnico e per l'attuazione di misure preventive».

pag. 4574

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 13 agosto 2010, n. 2168.

Approvazione, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3, dei criteri e delle modalità di erogazione dei contributi a parziale compensazione dei danni derivati agli allevatori a seguito dell'applicazione del piano di bonifica sanitaria degli allevamenti, per la campagna 2009/2010. Impegno di spesa.

pag. 4561

Deliberazione 20 agosto 2010, n. 2215.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per iscrizione di assegnazioni statali comunitarie e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 2 progetti nell'ambito del programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA) 2007/2013.

pag. 4569

tion d'un passage à faune sur la RN n° 27, à La Lavanche, dans la commune d'ÉTROUBLES, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4557

PHARMACIES

Acte du dirigeant n° 3679 du 13 août 2010,

remplaçant la dénomination « Farmacia del Verrand sas del Dr. DE LUCA Augusto & C. » par la dénomination « Farmacia del Verrand sas della D.ssa BROCCALI Silvia & C. » dans l'autorisation d'assurer la distribution de gros de médicaments à usage humain, délivrée au sens du décret législatif n° 219/2006 modifié et complété.

page 4559

FINANCES

Délibération n° 2213 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 4566

Délibération n° 2216 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion 2010/2012 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 17 du 15 juin 2010, portant définition des critères de constatation, d'évaluation et d'indemnisation des dégâts causés au cheptel par les prédateurs et des critères de mise en œuvre des mesures de prévention.

page 4574

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 2168 du 13 août 2010,

portant approbation des critères et des modalités d'octroi des aides destinées à dédommager partiellement les éleveurs à la suite de l'application du plan d'assainissement des élevages au titre de la campagne 2009/2010, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002, et engagement de la dépense y afférente.

page 4561

Délibération n° 2215 du 20 août 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 2 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie - France (ALCOTRA) 2007/2013.

page 4569

LINEE ELETTRICHE

Decreto 24 agosto 2010, n. 24.

Spostamento linea aerea in fili nudi a 15 kv in località Molère nei comuni di VALSAVARENCHÉ e INTROD della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 594.

pag. 4551

Decreto 24 agosto 2010, n. 25.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kv dalla cabina di consegna «Nuova fabbrica» alla nuova centrale idroelettrica «Valpelline» nel comune di VALPELLINE della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 607.

pag. 4553

Decreto 24 agosto 2010, n. 26.

Variante alla linea elettrica a 15 kv in località la cote nel comune di VILLENEUVE della Regione autonoma Valle d'Aosta – linea n. 200.

pag. 4555

OPERE PUBBLICHE

Decreto 13 agosto 2010, n. 162.

Pronuncia di esproprio a favore della Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di un sovrappasso faunistico lungo la S.S. n. 27 in località Lavanche, in comune di ÉTROUBLES e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4557

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Deliberazione 21 gennaio 2010, n. 163.

Individuazione della struttura regionale responsabile del procedimento per quanto attiene alla partecipazione della Regione all'accordo di programma promosso dal Comune di BRUSSON.

pag. 4560

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale. Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della durata e dell'articolazione dell'orario di lavoro nei particolari settori di attività. Prot. n. 12333/UP.

pag. 4577

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale – Sottoscrizione del testo di accordo per l'individuazione di particolari e limitate figure professionali che possono fruire di una pausa per la consumazione dei pasti ad inizio o a fine turno, prot. n. 23624/UP del 22 giugno 2010.

pag. 4579

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale – Sottoscrizione del testo di

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 24 du 24 août 2010,

autorisant le déplacement de la ligne électrique en câbles nus n° 594, de 15 kV, à Molère, dans les communes de VALSAVARENCHÉ et d'INTROD.

page 4551

Arrêté n° 25 du 24 août 2010,

autorisant la pose de la ligne électrique souterraine n° 607, de 15 kV, entre le poste de distribution « Nuova fabbrica » et la nouvelle centrale hydroélectrique « Valpelline », dans la commune de VALPELLINE.

page 4553

Arrêté n° 26 du 24 août 2010,

autorisant la réalisation d'une variante de la ligne électrique n° 200, de 15 kV, à La Côte, dans la commune de VILLENEUVE.

page 4555

TRAVAUX PUBLICS

Acte n° 162 du 13 août 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires à la réalisation d'un passage à faune sur la RN n° 27, à La Lavanche, dans la commune d'ÉTROUBLES, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4557

ORGANISATION DE LA RÉGION

Délibération n° 163 du 21 janvier 2010,

portant désignation de la structure régionale responsable de la procédure relative à la participation de la Région à l'accord de programme proposé par la Commune de BRUSSON.

page 4560

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition de la durée et de la modulation de l'horaire de travail des personnels des secteurs particuliers d'activité. Réf. n° 12333/UP.

page 4577

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition des quelques figures professionnelles spéciales pouvant bénéficier d'une pause pour la consommation des repas au début ou à la fin de l'horaire journalier. Réf. n° 23624/UP du 22 juin 2010.

page 4579

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition

accordo per la definizione delle attività considerate a rischio, prot. n. 23625/UP del 22 giugno 2010.

pag. 4581

Sottoscrizione del testo di accordo per la disciplina dell'istituto dell'aspettativa finalizzata all'attribuzione degli incarichi di segretario degli Enti locali ai dipendenti delle categorie del comparto unico regionale ai sensi dell'art. 1, comma 12, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, come novellato dall'art. 1 della legge regionale 9 aprile 2010, n. 14. Modificazioni al C.C.R.L. 24 dicembre 2002. Prot. n. 265 del 30 giugno 2010.

pag. 4583

Sottoscrizione del testo di accordo per la disciplina dell'istituto dell'aspettativa finalizzata all'attribuzione degli incarichi di segretario degli Enti locali ai dirigenti del comparto unico regionale ai sensi dell'art. 1, comma 12, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, come novellato dall'art. 1 della legge regionale 9 aprile 2010, n. 14. Modificazioni al C.C.R.L. 27 settembre 2006. Prot. n. 266 del 30 giugno 2010.

pag. 4586

PERSONALE REGIONALE

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale. Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione della durata e dell'articolazione dell'orario di lavoro nei particolari settori di attività. Prot. n. 12333/UP.

pag. 4577

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale – Sottoscrizione del testo di accordo per l'individuazione di particolari e limitate figure professionali che possono fruire di una pausa per la consumazione dei pasti ad inizio o a fine turno, prot. n. 23624/UP del 22 giugno 2010.

pag. 4579

Contrattazione collettiva decentrata di Ente – Amministrazione regionale – Sottoscrizione del testo di accordo per la definizione delle attività considerate a rischio, prot. n. 23625/UP del 22 giugno 2010.

pag. 4581

Sottoscrizione del testo di accordo per la disciplina dell'istituto dell'aspettativa finalizzata all'attribuzione degli incarichi di segretario degli Enti locali ai dipendenti delle categorie del comparto unico regionale ai sensi dell'art. 1, comma 12, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, come novellato dall'art. 1 della legge regionale 9 aprile 2010, n. 14. Modificazioni al C.C.R.L. 24 dicembre 2002. Prot. n. 265 del 30 giugno 2010.

pag. 4583

Sottoscrizione del testo di accordo per la disciplina dell'istituto dell'aspettativa finalizzata all'attribuzione degli incarichi di segretario degli Enti locali ai dirigenti del comparto unico regionale ai sensi dell'art. 1, comma

des activités considérées comme étant à risque. réf. n° 23625/UP du 22 juin 2010.

page 4581

Signature de l'accord réglementant la mise en disponibilité, en vue de l'exercice des mandats de secrétaire des collectivités locales, des fonctionnaires relevant des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, aux termes du douzième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, tel qu'il a été modifié par l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 14 du 9 avril 2010. Modification de la CCRT du 24 décembre 2002. Réf. n° 265 du 30 juin 2010.

page 4583

Signature de l'accord réglementant la mise en disponibilité, en vue de l'exercice des mandats de secrétaire des collectivités locales, des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, aux termes du douzième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, tel qu'il a été modifié par l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 14 du 9 avril 2010. Modification de la CCRT du 27 septembre 2006. Réf. n° 266 du 30 juin 2010.

page 4586

PERSONNEL RÉGIONAL

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition de la durée et de la modulation de l'horaire de travail des personnels des secteurs particuliers d'activité. Réf. n° 12333/UP.

page 4577

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition des quelques figures professionnelles spéciales pouvant bénéficier d'une pause pour la consommation des repas au début ou à la fin de l'horaire journalier. Réf. n° 23624/UP du 22 juin 2010.

page 4579

Convention collective décentralisée – Administration régionale. Signature de l'accord relatif à la définition des activités considérées comme étant à risque. réf. n° 23625/UP du 22 juin 2010.

page 4581

Signature de l'accord réglementant la mise en disponibilité, en vue de l'exercice des mandats de secrétaire des collectivités locales, des fonctionnaires relevant des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, aux termes du douzième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, tel qu'il a été modifié par l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 14 du 9 avril 2010. Modification de la CCRT du 24 décembre 2002. Réf. n° 265 du 30 juin 2010.

page 4583

Signature de l'accord réglementant la mise en disponibilité, en vue de l'exercice des mandats de secrétaire des collectivités locales, des dirigeants des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée

12, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46, come novellato dall'art. 1 della legge regionale 9 aprile 2010, n. 14. Modificazioni al C.C.R.L. 27 settembre 2006. Prot. n. 266 del 30 giugno 2010.

pag. 4586

URBANISTICA

Decreto 24 agosto 2010, n. 280.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di ammodernamento allargamento e sistemazione della Strada Regionale n. 31 di Allein, secondo lotto nei comuni di GIGNOD e ALLEIN

pag. 4537

Comune di QUART. Deliberazione 23 giugno 2010, n. 33.

Approvazione di variante non sostanziale n.25 al PRGC vigente ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98, relativa alla sottozona D3A.

pag. 4589

ZOOTECNIA

Deliberazione 13 agosto 2010, n. 2168.

Approvazione, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3, dei criteri e delle modalità di erogazione dei contributi a parziale compensazione dei danni derivati agli allevatori a seguito dell'applicazione del piano di bonifica sanitaria degli allevamenti, per la campagna 2009/2010. Impegno di spesa.

pag. 4561

d'Aoste, aux termes du douzième alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, tel qu'il a été modifié par l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 14 du 9 avril 2010. Modification de la CCRT du 27 septembre 2006. Réf. n° 266 du 30 juin 2010.

page 4586

URBANISME

Arrêté n° 280 du 24 août 2010,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux de modernisation, d'élargissement et de réaménagement de la route régionale n° 31 d'Allein, dans les communes de GIGNOD et d'ALLEIN (deuxième tranche).

page 4537

Commune de QUART. Délibération n° 33 du 23 juin 2010,

portant approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC, relative à la sous-zone D3A, aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

page 4589

ZOOTECNIE

Délibération n° 2168 du 13 août 2010,

portant approbation des critères et des modalités d'octroi des aides destinées à dédommager partiellement les éleveurs à la suite de l'application du plan d'assainissement des élevages au titre de la campagne 2009/2010, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002, et engagement de la dépense y afférente.

page 4561